

Chúa Nhật, 2-2-2025. Năm C
Sunday, February-2-2025. Year C
Tuần 4 Thường Niên

Lễ dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thánh (Lễ Nền)

Lc 2, 22-40 Luke 2:22-40
Họ trở về Galile, về quê hương Nazareth (Lc 2,39)

Mary and Joseph must have replayed this scene in their minds many times. When they presented their newborn son to the Lord in the Temple, they hadn't expected a man named Simeon to prophesy that Jesus would be "a light for revelation to the Gentiles" and "a sign that will be contradicted" (2:32, 34). But how and when would these things happen? And how would a sword pierce Mary's heart (2:35)?

The couple left the Temple "amazed," but then returned to Nazareth and resumed their ordinary day-to-day lives (Luke 2:33, 39). Just like their neighbors, they worked, enjoyed Shabbat dinners, and attended synagogue each week. And while the question of what would ultimately happen to Jesus must have hung over them, they knew that God had given them a mission: to raise his Son. They couldn't let their concerns about his future deter them from doing what was required in the present, even when it involved the most mundane chores and duties.

Do you often wonder—and even worry—about the future? You might ask yourself, "How will my life and those of my loved ones unfold over time? Will I be able to accomplish what I think God is calling me to do? Will my loved ones be safe and happy? Will I live a long and healthy life?"

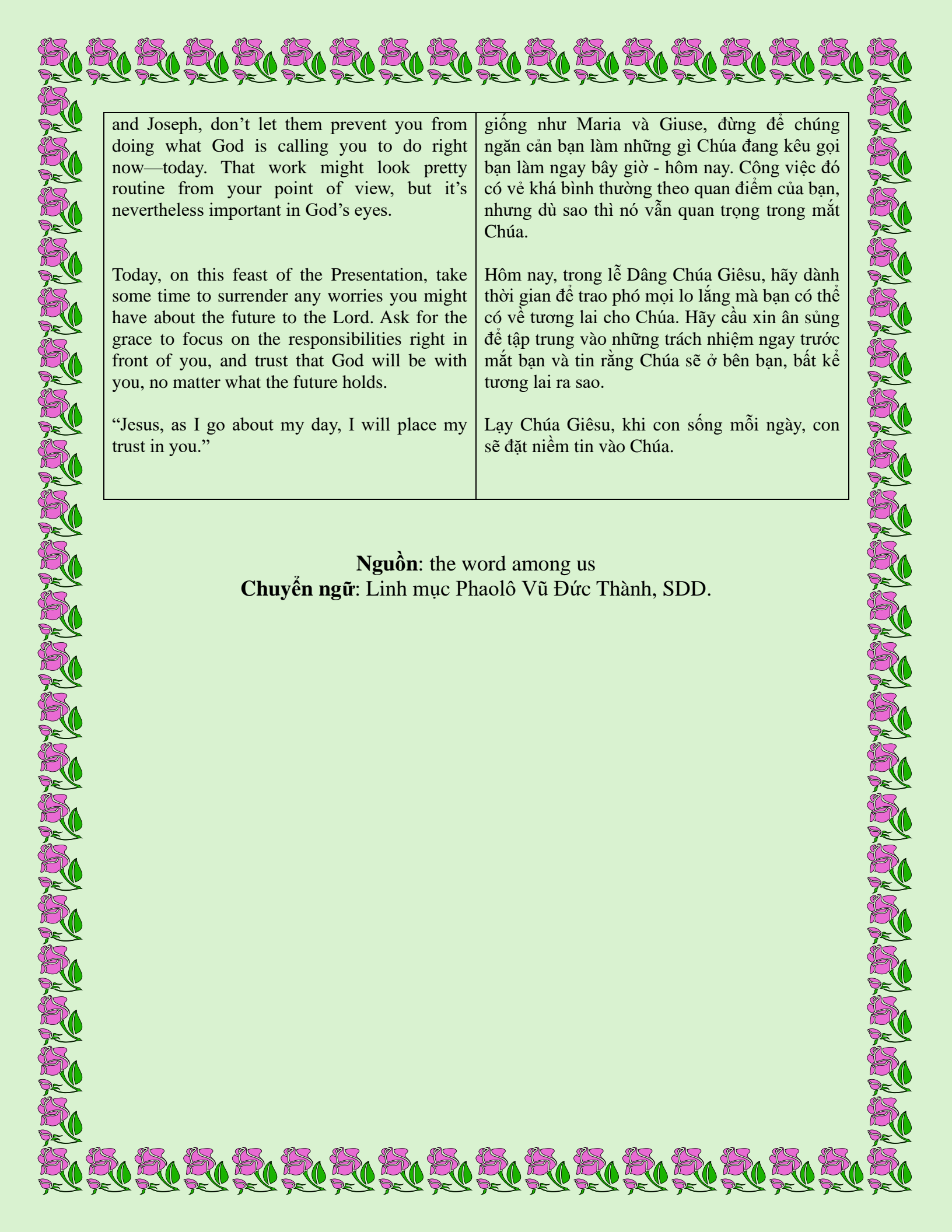
Whatever your concerns, however, like Mary

Maria và Giuse hẳn đã nhiều lần tưởng tượng lại cảnh này trong tâm trí. Khi họ dâng đứa con trai mới sinh của mình cho Chúa trong Đền thờ, họ không ngờ một người tên là Simeon lại tiên tri rằng Chúa Giêsu sẽ là "ánh sáng soi đường cho dân ngoại" và "dấu hiệu sẽ bị phản bác" (2,32. 34). Nhưng những điều này sẽ xảy ra như thế nào và khi nào? Và một lưỡi gươm đâm thấu tim Maria như thế nào (2,35)?

Cặp đôi rời khỏi Đền thờ với tâm trạng "kinh ngạc", nhưng sau đó trở về Nazareth và tiếp tục cuộc sống thường ngày của họ (Lc 2,33. 39). Giống như những người hàng xóm của mình, họ làm việc, thưởng thức bữa tối Sabat và tham dự hội đường Do Thái mỗi tuần. Và trong khi câu hỏi về điều gì cuối cùng sẽ xảy ra với Chúa Giêsu hẳn đã ám ảnh họ, họ biết rằng Chúa đã trao cho họ một sứ mệnh: nuôi dạy Con của Người. Họ không thể để những lo lắng về tương lai của Người ngăn cản họ làm những gì được yêu cầu trong hiện tại, ngay cả khi đó là những công việc và nhiệm vụ tầm thường nhất.

Bạn có thường tự hỏi - và thậm chí lo lắng - về tương lai không? Bạn có thể tự hỏi, "Cuộc sống của tôi và những người thân yêu của tôi sẽ diễn ra như thế nào theo thời gian? Tôi có thể hoàn thành được những gì tôi nghĩ Chúa đang kêu gọi tôi làm không? Những người thân yêu của tôi có được an toàn và hạnh phúc không? Tôi có sống một cuộc sống lâu dài và khỏe mạnh không?"

Tuy nhiên, bất kể mối quan tâm của bạn là gì,



and Joseph, don't let them prevent you from doing what God is calling you to do right now—today. That work might look pretty routine from your point of view, but it's nevertheless important in God's eyes.

Today, on this feast of the Presentation, take some time to surrender any worries you might have about the future to the Lord. Ask for the grace to focus on the responsibilities right in front of you, and trust that God will be with you, no matter what the future holds.

“Jesus, as I go about my day, I will place my trust in you.”

giống như Maria và Giuse, đừng để chúng ngăn cản bạn làm những gì Chúa đang kêu gọi bạn làm ngay bây giờ - hôm nay. Công việc đó có vẻ khá bình thường theo quan điểm của bạn, nhưng dù sao thì nó vẫn quan trọng trong mắt Chúa.

Hôm nay, trong lễ Dâng Chúa Giêsu, hãy dành thời gian để trao phó mọi lo lắng mà bạn có thể có về tương lai cho Chúa. Hãy cầu xin ân sủng để tập trung vào những trách nhiệm ngay trước mắt bạn và tin rằng Chúa sẽ ở bên bạn, bất kể tương lai ra sao.

Lạy Chúa Giêsu, khi con sống mỗi ngày, con sẽ đặt niềm tin vào Chúa.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.